

有果同享

作者：Miss Colour
圖畫：Meghna Menon



有	果	同	享
<i>jau5</i>	<i>gwo2</i>	<i>tung4</i>	<i>hoeng2</i>
have	fruit	together	enjoy

學習重點 - 數學

Learning Objectives- Mathematics

- 1 進行三個位數的乘、除法運算
Multiplication and Division of 3-digit numbers
- 2 解應用題 Application problems



PRATHAM
BOOKS





呢間學校好特別，佢有一個

nei¹ gaan¹ hou² dak⁶ bit⁶ keoi⁵ jau⁵ jat¹ gos

this (measure) school very special it have one (measure)

傳統，就係學生返學第一日，

cyun⁴ tung² zau⁶ hai⁶ hou⁶ saang¹ faan¹ hou⁶ dai⁶ jat¹ jat⁶

tradition which is pupil go to school first day

每人都要種一棵屬於自己嘅

mei⁵ jan⁴ dou¹ jiu³ zung³ jat¹ po¹ suk⁶ jyu¹ zi⁶ gei² ges

every person also have to plant one (measure) belong to oneself (linker)

芒果樹。小暉、小麗、小恩、小立

mong¹ gwo² syu⁶ siu² fai¹ siu² lai⁶ siu² jan¹ siu² laap⁶

mango tree Freddie Lily Jane Liam

聽到可以種樹，覺得好興奮！

teng¹ dou² ho² jis zung³ syu⁶ gok³ dak¹ hou² hing¹ fans

heard can plant tree feel very excited

佢哋每人收到一棵芒果樹苗，

keoi⁵ dei⁶ mei⁵ jan⁴ sau¹ dou² jat¹ po¹ mong¹ gwo² syu⁶ miu⁴

they every person received one (measure) mango tree seedling

就去花園搵一個鍾意嘅地方，

zau⁶ heoi³ faa¹ jyun² wan² jat¹ gos zung¹ jis ges dei⁶ fong¹

then go garden find one (measure) like (linker) place

將樹苗埋入泥土。植物需要

zoeng¹ syu⁶ miu⁴ maai⁴ jap⁶ nai⁴ tou² zik⁶ mat⁶ sei¹ jiu³

take tree seedling bury into soil plant need

陽光、水同埋空氣，更加

joeng⁴ gwong¹ sei² tung⁴ maai⁴ hung¹ heis gang³ gaa¹

sunshine water and air more

唔少得嘅係小朋友嘅愛心。佢哋

m⁴ siu² dak¹ ge³ hai⁶ siu² pang⁴ jaus ges oi³ sam¹ keoi⁵ dei⁶

cannot miss (linker) is children (linker) kind heart they

每日悉心照料小樹苗，小樹苗

mei⁵ jat⁶ sik¹ sam¹ ziu³ liu⁶ siu² syu⁶ miu⁴ syu⁶ miu⁴

every day diligently look after small tree seedling small tree seedling

一日一日嘅長大。

jat¹ jat¹ gam² zoeng² daai⁶

one day one day in that way grow up



轉 zyun ²	眼 ngaans	間 gaan ¹	，	六 luk ₆	年 nin ₄	過 gwo ³	去 heoi ³	，	小 siu ²	朋 pang ₄	友 jaus		
in a blink				six	year	pass			children				
就 Zau ₆	嚟 lei ₄	畢 bat ¹	業 jip ₆	喇 laas	。	佢 keoi ³	哋 dei ₆	種 zung ³	嘅 ge ³	芒 mong ¹	果 gwo ²	樹 syu ₆	
almost		graduate	(particle)			they		plant	(linker)	mango		tree	
已 ji ⁵	經 ging ¹	生 saang ¹	到 dou ³	好 hou ²	高 gou ¹	，	仲 zung ₆	結 git ³	咗 zo ²	好 hou ²	多 do ¹		
already	grow	(suffix)	very	tall			even	bear (fruits) -en		many			
果 gwo ²	實 sat ₆	添 tim ¹	。	唔 m ₄	知 zi ¹	啲 di ¹	樹 syu ₆	上 soeng ₆	面 min ₆	結 git ³	咗 zo ²	幾 gei ²	多 do ¹
fruit	(particle)	don't know		those	tree		on	bear (fruits) -en		how many			
個 go ³	芒 mong ¹	果 gwo ²	呢 ne ¹	？									
(measure)	mango		(particle)										



佢	哋	開始	爬	梯	上	樹	摘	芒果。	
keoi5	dei6	hoi1	ci2	paa4	soeng5	syu6	zaak6	mong1	gwo2
they		begin	climb	stairs	go up	tree	pick	mango	

「1、2、3、4、5……1 5 0								
jat1	ji6	saam1	sei3	ng5	ng5	baak3	ng5	sap6
1	2	3	4	5		150		

個！」	小暉	第一個	數	完	叫	出聲。				
go3	siu2	fai1	dai6	jat1	go3	sou2	jyun4	giu3	ceot1	seng1
(measure)	Freddie	first	(measure)	count	finish	shout	voice out			

「1 5 0！」	到	小麗	報數。					
bat1	baak3	ng5	sap6	dou3	siu2	lai6	bou3	sou3
150		it is (sb's) turn	Lily	report number				

「1 5 0 啊……」	再	嚟	係	小恩。					
bat1	baak3	ng5	sap6	aa3	zoi3	lei4	hai6	siu2	jan1
150	(particle)	again	come	is	Jane				

「我都係 1 5 0 嘞！」	小立	話。								
ngo5	dou1	hai6	bat1	baak3	ng5	sap6	wou3	siu2	laap6	waa6
I	also is		150	(particle)	Liam	say				

佢哋	每	個人	數	到	自己	嘅	樹	有			
keoi5	dei6	mui5	go3	jan4	sou2	dou2	zi6	gei2	ge3	syu6	jau5
they	every	(measure) person	count	(suffix)	oneself	(linker)	tree	have			

1 5 0 個	芒果，	噉	全部	加埋						
bat1	baak3	ng5	sap6	go3	mong1	gwo2	gam2	cyun4	bou6	maa1
150	(measure)	mango	then	all	add together					

有	幾	多	個	芒果	呢？	
jau5	gei2	do1	go3	mong1	gwo2	ne1
have	how many	(measure)	mango	(particle)		



「又會咁啱得咁橋，大家棵樹
 jau₆ wui₅ gam₃ ngaam¹ dak¹ gam₃ kiu² daai₆ gaa¹ po¹ syu₆
 again will so incidentally everyone (measure) tree

都係有 1 5 0 個芒果嘅？」
 dou¹ hai₆ jau₅ jat¹ baak₃ ng⁵ sap₆ go₃ mong¹ gwo² ge²
 also is have 150 (measure) mango (particle)

小暉覺得好出奇。「係咪你
 siu² fai¹ gok₃ dak¹ hou² ceot¹ kei₄ hai₆ mai₆ nei₅
 Freddie feel very surprised is or isn't you

靜靜雞食咗個呀？」小麗笑住話。
 zing₆ zing² gai¹ sik₆ zo² go₃ aa₃ siu² lai₆ siu₃ zyu₆ waa₆
 quietly eat -en (measure) (particle) Lily laugh -ing say

「我估係啲雀仔食咗。」小恩
 ngo⁵ gu² hai₆ di¹ zoek₃ zai² sik₆ zo² siu² jan¹
 I guess is some birdie eat -en Jane

忍唔住加把嘴。「睇嚟啲雀仔識
 jan² m₄ zyu₆ gaa¹ baa² zeoi² tai² lei₄ di¹ zoek₃ zai² sik¹
 cannot resist chime in seems those birdie know

計數！我哋都唔可以輸俾啲雀仔，
 gais₃ so₁3 ng⁵ dei₆ dcu¹ ho² jis₅ syu¹ bei² di¹ zoek₃ zai²
 do calculation we all, also not can lose to those birdie

等我嚟計下我哋4棵樹今次有
 dang² ngo⁵ lei₄ gais₃ haas₃ ng⁵ dei₆ sei₃ po¹ syu₆ gam¹ cis₃ jau₅
 let I come calculate a bit we 4 (measure) tree this time have

幾多豐收先！ 1 5 0 加
 gei² do¹ fung¹ sau¹ sin¹ jat¹ baak₃ ng⁵ sap₆ gaa¹
 how many bumper harvest first 150 plus

1 5 0 …… 即係 3 00， 3 00 再
 jat¹ baak₃ ng⁵ sap₆ zik¹ hai₆ saam¹ baak₃ saam¹ baak₃ zo₁3
 150 that means 300 300 again

加 1 5 0 ……」小立好認真噉
 gaa¹ jat¹ baak₃ ng⁵ sap₆ siu² laap₆ hou² jing₆ zan¹ gam²
 plus 150 Liam very serious -ly

開始慢慢計……小暉即刻話：「乜
 hoi¹ ci² maan₆ maan² gais₃ siu² fai¹ zik¹ hak¹ waa₆ mat¹
 begin slowly calculate Freddie immediately say what

你咁傻豬㗎，你用乘法咪快
 nei₅ gam₃ so₄ zyu¹ gaa₃ nei₅ jung₆ sing₄ faat₃ mais₃ faai₃
 you so silly bun (particle) you use multiplication then fast

好多囉！」
 hou² do¹ lo¹
 a lot (particle)



應用題 (1) : 4 棵 芒 果 樹 , 每 棵

jing³ jung⁶ tai⁴ jat¹ Seis fo² mong¹ gwo² syu⁶ muis fo²

application question 4 (measure) mango tree every (measure)

有 1 5 0 個 芒 果 , 他 們 的

jaus jat¹ baaks³ ng⁵ sap⁶ go³ mong¹ gwo² taa¹ dik¹

have 150 (measure) mango they 's

芒 果 樹 共 有 多 少 個 芒 果 ?

mong¹ gwo² syu⁶ gung⁶ jaus do¹ siu² go³ mong¹ gwo²

mango tree altogether have how many (measure) mango



小 立 拍 下 自 己 個 頭 , 笑 住 話 : 「 係

siu² laap⁶ paaks³ haas³ zi⁶ gei² go³ tau⁴ sius³ zyu⁶ waa⁶ hai⁶

Liam pat a bit oneself (measure) head laugh -ing say right

嗎 ! 將 1 5 0 乘 以 4 咪 得 囉 ,

wo³ zoeng¹ jat¹ baaks³ ng⁵ sap⁶ sing⁴ jis³ Seis³ mai⁶ dak¹ lo¹

(particle) take 150 times 4 is or isn't okay (particle)

等 我 拎 支 樹 枝 嚟 計 下 先 ——」

dang² ngo⁵ ling¹ zi¹ syu⁶ lei⁴ gais³ haas³ sin¹

let I take (measure) branch to calculate a bit first

「 使 乜 拎 樹 枝 呀 , 心 算 就 得 啦 !

sai² mat¹ ling¹ zi¹ syu⁶ aa³ sam¹ syun³ dai⁶ dak¹ laa¹

why need to take branch (particle) mental arithmetic then okay (particle)

1 5 0 乘 以 4 係 6 0 0 。

jat¹ baaks³ ng⁵ sap⁶ sing⁴ jis³ Seis³ hai⁶ luk⁶ baaks³

150 times 4 is 600

我 哋 一 共 有 6 0 0 個 芒 果 呀 ! 」

ngo⁵ dei⁶ jat¹ gung⁶ jaus luk⁶ baaks³ go³ mong¹ gwo² aa³

we in total have 600 (measure) mango (particle)

小 暉 個 樣 好 得 威 噉 。

siu² fai¹ go³ joeng² hou² dak¹ cik¹ gam²

Freddie (measure) face very smug in that way



「600 個咁多? 噉點食得晒呀?」
 luk₆ baak₃ go₃ gam₃ do¹ gam² dim² sik₆ dak¹ saai₃ aa₃
 600 (measure) so many this way how to eat (suffix) all (particle)

小恩問。「我一日可以食10個!」
 siu² jan¹ man₆ ngo⁵ jat¹ jat₆ ho² jis sik₆ sap₆ go₃
 Jane ask I one day can eat 10 (measure)

小暉話。「噉你要食好多日喎, 我」
 siu² fai¹ waa₆ gam² nei₃ jiu₃ sik₆ hou² do¹ jat₆ wo₃ ngo⁵
 Freddie say then you have to eat many day (particle) I

記得媽媽講過, 嗰嗰摘落嚟
 gei₃ dak¹ maa¹ gong² gwos₃ ngaam¹ ngaam¹ zaak₆ lok₆ lei₄
 remember mama say -ed just now pick down

嘅芒果一個星期左右之內就要
 ge₃ mong¹ gwo² jat¹ go₃ sing¹ kei₄ zo² jau² zi¹ noi₆ zau₆ jiu₃
 (linker) mango one (measure) week about within then have to

食, 如果唔係會變壞㗎……」
 sik₆ jyu₄ gwo² m₄ hai₆ wui₃ bin₃ waa₆ gaa₃
 eat otherwise will turn bad (particle)

小恩話。「我諗到個好主意!」
 siu² jan¹ waa₆ ngo⁵ nam² dou² gos hou² zyu² jis
 Jane say I think (suffix) (measure) very idea

小麗話: 「我哋可以將啲芒果分
 siu² lai₆ waa₆ ngo⁵ dei₆ ho² jis zoeng¹ di¹ mong¹ gwo² fan¹
 Lily say we can take those mango divide

畀全村嘅小朋友!」大家都
 bei² cyun¹ ge₃ siu² pang₄ jau₃ daai₆ gaa¹ dou¹
 to give whole village (linker) children everyone also

贊成。
 zaan₃ sing₄
 agree with



芒	果	，	一	人	一	個	。	派	完	一	輪	之	後	，
mong ¹	gwo ²		jat ¹		jat ¹			go ³	paais		jyun ⁴		zi ¹	hou ⁶
mango			one	person	one	(measure)		distribute	finish	one	round			after

有	剩	芒	果	就	叫	小	朋	友	再	排	隊	，
jau ⁵	zing ⁶	mong ¹	gwo ²		gau ³	siu ²		jau ⁵	zois		paai ⁴	deoi ²
have	remain		mango	then	ask		children		again		queue	

然	後	派	第	二	輪	，	如	果	仲	有	剩	，	就
jin ⁴	hou ⁶	paais	dai ⁶	ji ⁶	leon ⁴		jyu ⁴	gwo ²	zung ⁶	jau ⁵	zing ⁶		Zau ⁶
then		distribute	second		round		if		still have		remain		then

又	再	排	隊	，	再	派	第	三	輪	……」
jau ⁶	zois	paai ⁴	deoi ²		zois	paais	dai ⁶	saam ¹	leon ⁴	
also	again		queue		again	distribute	third		round	

小	立	滔	滔	不	絕	噉	講	出	佢	嘅	
siu ²		tou ¹	tou ¹	bat ¹		zyut ⁶	gam ²	gong ²	Ceot ¹	keois	ge ³
Liam		talk	nonstop			-ly	say	out	he	(linker)	

大	計	。
daai ⁶	gai ³	
big	plan	

「	噉	我	哋	一	於	叫	晒	全	村	嘅
gam ²		ngo ⁵	dei ⁶		jat ¹	jyu ¹	giu ³	saais	cyun ⁴	ge ³
then		we		let (sb) (do sth)	call	all	whole	village	(linker)	

小	朋	友	嚟	學	校	，	個	個	排	隊	拎
siu ²		pang ⁴	jau ⁵	lei ⁴	hok ⁶	haau ⁶	go ³	go ³	paai ⁴	deoi ²	ling ¹
children		to come	school		everyone	queue		take			



「咪住咪住。」	小麗截住小立，話：	
mais ₂ zyu ₆ mais ₂ zyu ₆	siu ₂ lai ₆ zit ₆ zyu ₆ siu ₂ laap ₆ waa ₆	
hold on hold on	Lily cut -ing Liam say	
「你噉樣分，分到	天黑都未分	
nei ₅ gam ₂ joeng ₂ fan ₁ fan ₁	dou ₅ tin ₁ hak ₁ dou ₁ fan ₁	
you in this way distribute distribute	till the sky gets dark all, also not yet distribute	
完啦。	你記唔記得數學老師教過	
jyun ₄ laa ₁	nei ₅ gei ₃ m ₄ gei ₃ dak ₁ sou ₃ hok ₆ lou ₅ si ₁ gaaus ₃ gwos ₃	
finish (particle)	you remember or not mathematics teacher teach -ed	
我哋，	分嘢嗰陣要用邊種數	
ngo ₅ dei ₆	fan ₁ jes ₅ go ₂ zan ₂ jiu ₅ jung ₆ bin ₁ zung ₂ sou ₃	
we distribute thing	that time have to use which type math	
式？」	「加、減、乘……」	「係除法。」
sik ₁	gaa ₁ gaam ₂ sing ₄	hai ₆ ceoi ₄ faat ₃
formula	addition subtraction multiplication	is division
小暉搶答。		
siu ₂ fai ₁ coeng ₂ daap ₃		
Freddie	fight to answer	



6	00	個	芒	果	,	全	村	計	埋	我	哋	4
luk ₆	baak ₃	go ₃	mong ¹	gwo ²		cyun ¹	gai ₃	maai ₄	ngo ₅	dai ₆	Sei ₃	
600	(measure)	mango	whole	village	count	also	we					4
個	,	一	共	有	1	5	0	個	小	朋	友	
go ₃		jat ¹	gung ₆	jaus	jat ¹	baak ₃	ng ₅	saP ₆	go ₃	siu ²	pang ₄	jaus
(measure)		in total	have		150	(measure)	children					
.....]											



「冇	錯。」	小	麗	講	完	,	拎	咗	支	樹	枝	,
mou ₅	co ₃	siu ²	lai ₆	gong ²	jyun ₄		ling ¹	zo ²	zi ¹	syu ₆	zi ¹	
right		Lily	say	finish	take	-en (measure)	branch					
開	始	喺	地	上	面	計	數	:	「我	哋	有	
hoi ¹	ci ²	hai ²	dai ₆	soeng ₆	min ₆	gais	so ₃		ngo ₅	dai ₆	jaus	
begin	at	ground	above	do calculation	we	have						

應	用	題	(2)	:	把	6	00	個	芒	果	分
jing ₃	jung ₆	tai ₄	ji ₆		baa ²	luk ₆	baak ₃	go ₃	mong ¹	gwo ²	fan ¹
application	question	2			take	600	(measure)	mango	distribute		
給	1	5	0	個	小	朋	友	,	每	個	
kap ¹	jat ¹	baak ₃	ng ₅	saP ₆	go ₃	siu ²	pang ₄	jaus	mei ₅	go ₃	
give		150	(measure)	children		every	(measure)				
小	朋	友	共	得	到	多	少	個	芒	果	?
siu ²	pang ₄	jaus	gung ₆	dak ¹	dou ₃	do ¹	siu ²	go ₃	mong ¹	gwo ²	
children	altogether	gain	how many	(measure)	mango						



小麗計完，	佢哋就分頭	去通知村
siu ² lai ₆ gai ₃ jyun ₄	keoi ₃ dei ₆ zau ₆ fan ¹ tau ₄	heoi ₃ tung ¹ zi ¹ cyun ¹
Lily count finish	they then split up	go give notice village
入面嘅小朋友。	好快，	啲小朋友
jap ₆ min ₆ ge ₃ siu ² pang ₄ jaus	hou ² faai ₃	di ¹ siu ² pang ₄ jaus
inside (linker) children	very soon	those children
就個個自備環保袋，	好自律嘍嚟	
zau ₆ go ₃ go ₃ zi ₆ bei ₆ waan ₄	bou ² doi ² hou ² zi ₆ leot ₆ gam ² lei ₄	
then everyone bring one's own reusable bag	very self-disciplined that way come	
排隊拎芒果喇！	佢哋人人	
paai ₄ deoi ² ling ¹ mong ¹ gwo ² laa ₃	keoi ₃ dei ₆ jan ₄ / jan ₄	
queue take mango (particle)	they everyone	
手上都拎住4個又大又香嘅		
sau ² dou ¹ ling ¹ zyu ₆ sei ₃ go ₃ jau ₆ daai ₆ jau ₆ hoeng ¹ ge ₃		
at hand all, also take -ing 4 (measure) also big also smell good (linker)		
芒果返屋企，	個個都好開心！	
mong ¹ gwo ² faan ¹ uk ¹ kei ²	go ₃ go ₃ dou ¹ hou ² hoi ¹ sam ¹	
mango go home	everyone also very happy	



其實，乘法同除法係好朋友，

kei₄ sat₆ sing₄ faat₃ tung₄ ceoi₄ faat₃ hai₆ hou² pang₄ jau₅
actually multiplication and division is good friends

佢哋可以互相幫忙：計乘法

keoi₅ dei₆ ho² jis₅ wu₆ soeng¹ bong¹ mong₄ gai₃ sing₄ faat₃
they can each other help calculate multiplication

嗰陣，可以用除法驗算；計除法

go² zan² ho² jis₅ jung₆ ceoi₄ faat₃ jim₆ syun₃ gai₃ ceoi₄ faat₃
that time can use division verify the calculation calculate division

嗰陣，可以用乘法驗算。驗算過

go² zan² ho² jis₅ jung₆ sing₄ faat₃ jim₆ syun₃ jim₆ syun₃ gwo₃
that time can use multiplication verify the calculation verify the calculation -ed

嘅答案就更萬無一失啦！

ge₃ daap₃ on₃ zau₆ gang₃ maan₆ mou₄ jat¹ sat¹ laa¹
(linker) answer then even more foolproof (particle)

應用題 (3) : 試用除法驗算

jing₃ jung₆ tai₄ saam¹ sis₃ jung₆ ceoi₄ faat₃ jim₆ syun₃
application question 3 try using division verify the calculation

以下乘數答案。

jis₅ haa₆ sing₄ sou₃ daap₃ on₃
below multiplication answer

10 x 4 5 = 4 5 0

sap₆ sing₄ jis₅ sei₃ sap₆ ng₅ dang² jyu₄ sei₃ baak₃ ng₅ sap₆
10 times 45 equals 450

應用題 (4) : 試用乘法驗算

jing₃ jung₆ tai₄ sei₃ sis₃ jung₆ sing₄ faat₃ jim₆ syun₃
application question 4 try using multiplication verify the calculation

以下除數答案。

jis₅ haa₆ ceoi₄ sou₃ daap₃ on₃
below division answer

2 5 0 ÷ 5 = 5 0

ji₆ baak₃ ng₅ sap₆ ceoi₄ jis₅ ng₅ dang² jyu₄ ng₅ sap₆
250 divided by 5 equals 50

daap3 on3

答 案

(1) :	1	5 0	x	4		
	<small>jat¹</small>	<small>jat¹ baak³</small>	<small>ng⁵ sap⁶</small>	<small>sing⁴</small>	<small>jis⁵ Seis³</small>	
	1	150			times 4	
	=	6 00				
		<small>dang²</small>	<small>jyu⁴ luk⁶ baak³</small>			
			equals 600			
	共有 6 00 個。					
	<small>gung⁶ jaus⁶</small>	<small>luk⁶ baak³</small>	<small>go³</small>			
	altogether have	600	(measure)			

(3) :	4	5 0	÷	10		
	<small>saam¹</small>	<small>Seis³ baak³</small>	<small>ng⁵ sap⁶</small>	<small>Ceoi⁴ jis⁵ sap⁶</small>		
	3	450		divided by 10		
	=	4 5				/
		<small>dang²</small>	<small>jyu⁴ Seis³ sap⁶ ng⁵</small>			
			equals 45			
	4	5 0	÷	4 5	=	10
	<small>Seis³ baak³</small>	<small>ng⁵ sap⁶</small>	<small>Ceoi⁴ jis⁵ Seis³ sap⁶ ng⁵</small>	<small>dang²</small>	<small>jyu⁴ sap⁶</small>	
	450		divided by 45		equals 10	

(2) :	6 00	÷	1 5 0	=	4	
	<small>ji⁶</small>	<small>luk⁶ baak³</small>	<small>Ceoi⁴ jis⁵ jat¹ baak³ ng⁵ sap⁶</small>	<small>dang²</small>	<small>jyu⁴ Seis³</small>	
	2	600	divided by 150		equals 4	
	每個小朋友共得到 4 個。					
	<small>muis⁶ go³</small>	<small>Siu²</small>	<small>Pang⁴ jaus⁶</small>	<small>gung⁶</small>	<small>dak¹ dou³ Seis³ go³</small>	
	every (measure)	children	altogether	gain	4 (measure)	

(4) :	5 0	x	5	=	2 5 0
	<small>Seis³</small>	<small>ng⁵ sap⁶</small>	<small>sing⁴ jis⁵ ng⁵</small>	<small>dang²</small>	<small>jyu⁴ ji⁶ baak³ ng⁵ sap⁶</small>
	4	50	times 5		equals 250

仲有好多嘢玩！
|| 聽我讀 ||

Hear me @

仲有野睇啲！
|| 睇故仔 ||

Watch me @



And more!

【 𨳊𨳊𨳊 𨳊𨳊𨳊 】
【 粵文讀本 】

hambaanglaang.hk

Sharing Mangoes

創作團隊

Creative Team

粵文團隊

Cantonese Team

Miss Colour (作者 Author)

Connie Li

Arthur Edwards

Joanne Chu

錄音

Voice Recording

Kit Shum

插圖

Illustrator

Meghna Menon

有果同享



“Sharing Mangoes” (Cantonese), translated by HamBaangLaang (© HamBaangLaang, 2022), is based on the original story, Many Mangoes to Share (English), written by Ramya Pai, illustrated by Meghna Menon, published by Pratham Books (© Pratham Books, 2019) under a CC BY 4.0 license on StoryWeaver.





鍾意呢個故事嗎？
你可以用以下方式，
支持我哋創作更多粵語資源㗎！

Do you like this story?
You can empower us to create more resources by





贊助故事 Sponsoring a Story

以題獻方式將呢個故事送俾你愛嘅人
Dedicate it to a loved one

電郵聯絡我哋 Email us: info@hambaanglaang.hk



一次性或月費捐款
**One-off or Monthly
Donations**



Buy me a coffee



<https://www.buymeacoffee.com/hambaanglaang>



<http://hambaanglaang.hk/>

購買圖書 **Buying our books**

【𨳊 𨳊 𨳊 粵文讀本】

第一期 8輯共40本精選套裝

【Hambaanglaang Graded Readers】

The First Season : 8 Sets/40 Books





取之社區，用之社區

From the community, by the community

hambaanglaang.hk

實體書 · 活動 · 埋嚟睇睇

books · activities · and more



storyweaver PRATHAM BOOKS